

Prévention : les jeunes face aux technologies numériques

Le collège Alexander Fleming a lancé son club développement durable



BUDGET 2017

ASSAINIR LES FINANCES PUBLIQUES

Stabilité des taux communaux : **0%** d'augmentation

Baisse de la dette

Maintien d'un service public de qualité



**NOUVEAU !
MARCHÉ DU CENTRE
C'EST AUSSI TOUS LES DIMANCHES MATINS
À PARTIR DU 23 AVRIL > VENEZ NOMBREUX !**



PARKING GRATUIT

**TOUS EN SCÈNE !
SAMEDI 8 AVRIL - CONCERT DE CLÔTURE
> SALLE JACQUES TATI
> GRATUIT > OUVERT À TOUS**



©Flore Gueguen

ACTUS

- P. 4 Jeunesse & prévention : les jeunes face aux technologies numériques : on ne naît pas internaute, on le devient !

- P. 5 Jeunesse : Forum Jobs d'été 2017, des opportunités vous attendent !

- P. 6 SIOM : tri des plastiques, nouveaux conteneurs à verre : ce qui change à Orsay !

- P.7 Transport : un nouveau véhicule électrique au CCAS pour son service de transport gratuit
Fin de l'expérimentation des vélos électriques à Orsay

- P. 8 Exposition : Eden Morfaux, des sculptures à découvrir, une expérience à vivre !

- P.9 Seniors : Les Crocus, un accompagnement personnalisé dans un cadre familial

AGORA

- P. 10 Communauté Paris-Saclay : vent de nouveautés sur les Rando'durables 2017
Association : vos souvenirs, notre Histoire...

- P.11 attitudDe : le collège Alexander Fleming a lancé son club développement durable !

- P.12 Interview : rencontre avec Yves Pflieger et Anna Jungen des Amis de la Langue et la Culture Allemandes

DOSSIER

- P13-17 **BUDGET 2017**
Continuer à assainir nos finances et à proposer un service public de qualité

P. 18 DIAPORAMA

INFOS MUNICIPALES

- P. 20 Opinions
- P. 21 Carnet | actualité municipale, citoyenne & vie publique

MÉMO PRATIQUE - MENUS DU MOIS

- P. 22 Dates des collectes - Permanences gratuites

HOMMAGES

- P.23 Marie Lauriat et Marcelle Pradelle

Directeur de la publication : David Ros - Coordination générale : Anaïs Chemin - Photos / graphiques : (c) mairie d'Orsay (sauf mention) - Rédaction : service communication - Maquettage : Alice Fonteyraud - Impression : Grenier (Imprim'vert) Distribution : Les Amis de Mondétour, Adrexo, mairie d'Orsay - Imprimé à 8800 ex. Ce numéro comporte un encart central «sOrtir ! » de 8 pages

Mairie d'Orsay, 2 place du général Leclerc, BP 47, 91400 Orsay
01 60 92 80 00 / contact@mairie-orsay.fr - www.mairie-orsay.fr



Imprimé sur papier certifié PEFC



David Ros

Votre maire,
conseiller départemental de l'Essonne, à
l'exposition Bleu +1, aux côtés de Pascale
Regins responsable d'un atelier de
l'association Them'art, pour célébrer les
40 ans de l'exposition municipale

Cap maintenu !

Quand un cap est fixé et une stratégie d'avenir est définie, il faut faire preuve de détermination et d'abnégation pour les suivre.

A une époque où l'instantané, l'immédiateté, le visible sont trop souvent privilégiés, nous avons choisi de nous engager dans un travail de longue haleine pour assainir les finances de notre commune.

En la matière, quand les lignes rouges ont été franchies, comme ce fut le cas par le passé, c'est un engagement sur une longue période qu'il est nécessaire de déployer pour rétablir des équilibres sains.

Nous avons choisi ce chemin, nous ne varions pas et gardons le cap, toujours sans recours à la fiscalité.

Cette année encore, les taux communaux d'imposition n'augmenteront pas.

Cette année encore, nous réduirons la dette de la commune. Elle passera ainsi de 22.7 millions d'euros fin 2016 à 20.5 fin 2017, soit une baisse de plus de 2.2 millions d'euros.

Alors que les dotations de l'Etat diminuent et mettent les collectivités dans des situations difficiles, nous continuons ainsi notre travail pour Orsay.

Au-delà de cette situation, nous nous évertuons tout de même à réaliser des investissements utiles pour le dynamisme de notre commune, pour son avenir. Cette action est possible notam-

ment grâce à nos démarches systématiques et déterminées auprès de partenaires apportant des financements pour la réalisation de nos projets (Département, Région, Communauté d'Agglomération...).

Je veux revenir sur l'un d'entre eux qui illustre bien notre approche : dans le cadre d'un « contrat départemental », le département apportera son soutien financier pour toute une série de travaux d'optimisation énergétique des bâtiments communaux. Ils ne se verront pas forcément et pourtant ils amélioreront le quotidien en s'inscrivant dans une démarche de développement durable, tout en permettant des économies qui bénéficieront à notre commune dans la durée.

J'aurais pu également vous parler de la réalisation d'un terrain de rugby synthétique financée en partie par la Région et l'agglomération, de la mise en place de l'expérimentation d'un dispositif de purification de l'air financé en grande partie par une agence d'environnement, mais l'investissement « non visible » pour l'optimisation énergétique me semble représenter le mieux notre démarche, notre attachement, à nous engager pour le bien-être au sein de notre ville en toutes saisons, particulièrement au printemps !

Bien fidèlement,



JEUNESSE & PREVENTION

Les jeunes face aux technologies numériques : on ne naît pas internaute, on le devient !

Alors qu'Internet progresse et s'imisce de plus en plus dans le quotidien des jeunes, il devient essentiel de se poser la question des bonnes pratiques. Le Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la délinquance (CLSPD) de la ville d'Orsay, et ses partenaires sur le terrain, avec en chef de file les représentants de la FCPE, sensibilisent parents et enfants !

Les parents d'élèves organisent une conférence de sensibilisation

« Les outils numériques ouvrent à nos enfants de nouveaux accès à l'information, à la connaissance, au divertissement » nous confie un représentant des parents d'élèves, « mais ils recèlent aussi des risques auxquels nous, parents, sommes très sensibles et face auxquels nous nous sentons parfois démunis. ». Face à ce constat, l'ensemble des élus FCPE des écoles et collèges d'Orsay a souhaité proposer une conférence-débat sur les technologies numériques et sur ce qu'elles viennent modifier dans la relation parents/enfants. Tous les parents sont bienvenus !



Une conférence animée par Jacques Henno, journaliste, spécialiste des nouvelles technologies : « Lors de cette conférence, je présenterai les principaux outils numériques que les pré-adolescents et adolescents, utilisent ainsi que les risques, mais aussi les atouts que ces écrans représentent pour nos enfants. Je proposerai des conseils pour aider les parents à accompagner leurs enfants dans la bonne utilisation des smartphones, ordinateurs, jeux vidéo....»

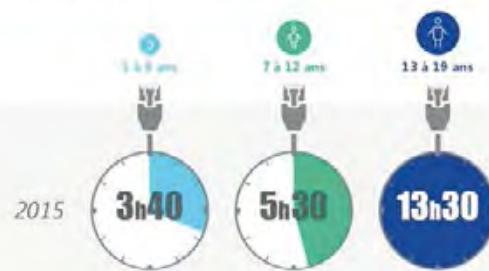
CONFÉRENCE SUIVIE D'UN DÉBAT - JEUDI 27 AVRIL - 20H30 - SALLE DE SPECTACLE JACQUES TATI - ENTRÉE LIBRE - PLUS D'INFOS : AURELIA.OLIVIER@GMAIL.COM

En primaire, la Ville lance un permis Internet !

Qui pourrait laisser un jeune de 18 ans prendre le volant sans permis ? Il en va de même avec Internet. Le service municipal de la jeunesse, pilote en matière de prévention des jeunes et soutien à la parentalité, compte bien instaurer un passage obligé, dès le CM2 : le permis Internet. « Le but n'est pas d'interdire, au contraire ! Mais de donner les bonnes astuces, les bons usages, aux jeunes, pour qu'ils gardent une maîtrise de leur navigation sur Internet et de leur identité numérique », nous explique Frédéric Nicolas, animateur multimédia du service jeunesse.

INFOS SUR LE DISPOSITIF : PERMISINTERNET.FR

PLUS D'INFOS AU POINT INFORMATION JEUNESSE (PIJ) : 01 60 92 58 85 - JEUNESSE@MAIRIE-ORSAY.FR ET À L'ESPACE PUBLIC NUMÉRIQUE (EPN) - 1 TER, RUE ANDRÉ MAGINOT - ATELIERMULTIMEDIA@MAIRIE-ORSAY.FR



Temps moyen passé par semaine sur Internet / Etude Ipsos - Avril 2015



Photo prise au Point Information Jeunesse lors de la fête de l'Internet Avril 2016

Au collège, l'Education Nationale s'appuie sur la Police Nationale

Depuis 6 ans, le Major Rougier, policier formateur anti-drogue, intervient dans tous les établissements scolaires du second degré, pour sensibiliser les jeunes. Les thématiques abordées sont adaptées en fonction de la classe : violence scolaire (en 6ème), bon usage d'internet (en 5ème), le harcèlement et le cyber harcèlement (en 4ème), les consommations à risques (en 3ème).

La ville poursuit en 2017 ses investissements pour une école numérique !

88 200 € (dont 36 000 € de subventions) seront investis en 2017 pour le renouvellement et l'extension de l'équipement des écoles (réseau wifi et postes).

JEUNESSE

Forum Jobs d'été 2017 : des opportunités vous attendent !



Vous cherchez un job pour cet été ? L'équipe du Service Municipal de la Jeunesse et ses partenaires sont là pour vous guider !

La Bouvêche vous ouvrira ses portes le 19 avril prochain pour son traditionnel forum jobs d'été : des dizaines d'offres d'emplois saisonniers seront mises à votre disposition pour la période estivale. Alors, ne laissez pas passer votre chance ...

Pour vous aider dans vos démarches, différents services vous seront proposés comme entre autres, la rédaction d'un CV et d'une lettre de motivation. Un coach en image sera présent ainsi que d'éventuels recruteurs à la recherche d'une perle rare. Et si c'était vous ?

Pour vous aider dans votre choix, de la documentation adaptée sur l'emploi saisonnier sera disponible ainsi que le guide « Trouver un job » du réseau Information Jeunesse (format papier ou format numérique).

Pour les mineurs, il y a peu d'offres mais une aide leur sera fournie pour la rédaction de leurs CV et lettre de motivation. Bref, ce rendez-vous est incontournable pour tous ceux qui cherchent un job d'été et qui veulent se donner toutes les chances de réussir !

MERCREDI 19 AVRIL / LA BOUVECHE DE 10H - 19H /
CONTACT : SYLVIE GALAUP - 01 60 92 58 85
SYLVIE.GALAUP@MAIRIE-ORSAY.FR

DÉPOSEZ VOS OFFRES !

Vous êtes de potentiels employeurs et cherchez une personne pour jardiner, garder des enfants, arroser des plantes, bricoler etc. ? Il est encore temps de poster, avant le forum, votre offre sur WWW.MAIRIE-ORSAY.FR

PARTICULIERS
Besoin de quelqu'un pour des petits travaux cet été ?
Déposez votre annonce maintenant !
sur www.mairie.orsay.fr

- Cours particuliers
- Baby sitting
- Compagnie
- Jardinage
- Commerce
- Restauration
- Garde d'animaux
- ...

Forum Jobs d'été
MERCREDI 19 AVRIL / LA BOUVECHE 10H - 19H
VOTRE ANNONCE SERA PROPOSÉE AUX JEUNES CANDIDATS LORS DU FORUM

**vite dit
bien dit**

Le séjour bien-être du CCAS aura lieu du 29 mai au 3 juin 2017 à Aix les Bains.
RENSEIGNEMENT CCAS : 01 60 92 81 18

Le LAEP (lieu d'accueil enfants/parents) sera fermé du lundi 10 au lundi 17 avril prochains en raison des vacances scolaires.

A la suite de la refonte des listes électorales, **l'ensemble des cartes électorales a été réédité et sera expédié début avril** dans vos boites aux lettres.

Les élections présidentielles auront lieu les 23 avril et 7 mai prochains.

Pré-inscriptions ouvertes sur le site mairie-orsay.fr pour l'Orcéenne ! Enfilez vos baskets, la course se tiendra le dimanche 4 juin. Différents parcours pour différents niveaux : 2 km, 8 km, 15 km. Nombre de places limité à 500 !

La traditionnelle fête foraine sera de retour à Orsay du 26 avril au 10 mai. Pêche aux canards, barbes à papa et manèges vous attendent ! Attention, le stationnement risque d'être difficile durant cette période.

Le bassin extérieur du stade nautique



sera fermé la première semaine des vacances scolaires, soit du 3 au 10 avril pour cause de maintenance et réparation.

Le stade nautique sera fermé le 1^{er} mai.

La cérémonie du 72ème anniversaire de la Victoire du 8 mai 1945 aura lieu le lundi 8 mai à 10h au cimetière.

SYNDICAT INTERCOMMUNAL DES ORDURES MENAGERES

Tri des plastiques, nouveaux conteneurs à verre : ce qui change à Orsay !

Dans le cadre d'un vaste programme d'amélioration de la collecte des emballages plastiques et du verre, le SIOM (Syndicat Intercommunal des Ordures Ménagères) s'est engagé aux côtés d'Eco-Emballages pour faciliter le tri et augmenter le taux de recyclage de ces matériaux.

Ainsi depuis le 1^{er} octobre, la mise en place de nouvelles consignes de tri a permis le recyclage de 240 tonnes d'emballages supplémentaires.

Dans un même temps, le SIOM s'est aussi mobilisé pour faciliter le recyclage du verre. 42 conteneurs ont ainsi été installés dans 13 communes permettant de disposer de points de collecte supplémentaires. A Orsay, deux nouveaux conteneurs sont venus s'ajouter aux 10 déjà présents.

TRIEZ POUR RECYCLER !

Tous les emballages dans le bac jaune...

... Cela permettra le recyclage de plus de 1000 tonnes d'emballages supplémentaires par an !

... Et n'oubliez pas

ORDURES MENAGERES

UNIFORMEMENT EN SAC NOIR

DÉCHETS ALIMENTAIRES & TEXTILES SANITAIRES

VAISSELLE & CÉRAMIQUE

OBJETS EN PLASTIQUE OU AUTRES

TOUJOURS EN VRAC !

Un doute, une question ? Tél. : 01 64 53 30 00 www.siom.fr

Imprimé sur papier recyclé.

VERRE

ATTENTION
Ne pas jeter votre verre entre 21h et 7h

BOUTEILLES SANS BOUCHON, NI CAPSULE
NE RIEN DÉPOSER À CÔTÉ DES COLONNES

POTS & BOCAUX SANS COUVERCLE

INTERDIT DANS LE CONTENEUR À VERRE
VAISSELLE, MIROIRS, MIROIRS, VITRES

Du 1^{er} avril au 6 avril, l'exposition itinérante du SIOM s'arrêtera à Orsay. Constituée de photos d'Alain Fouray, elle a pour objectif de sensibiliser le plus grand nombre sur les actions du SIOM en termes de recyclage et de collecte du verre.

HÔTEL DE VILLE / AUX HORAIRES D'OUVERTURE / PLUS D'INFOS : WWW.SIOM.FR

Rendez-vous citoyens

- PROCHAINS CONSEILS DE QUARTIERS - 20H30**
- **CENTRE** : mardi 2 mai - HALL DE LA SALLE JACQUES TATI
 - **GUICHET** : mercredi 17 mai - PRÉAU ECOLE ELEMENTAIRE
 - **MONDÉTOUR** : jeudi 1^{er} juin - SALLE PIEDNOËL

CONSEIL MUNICIPAL
Mardi 9 mai - Salle du Conseil - 20 h 30



REUNION PUBLIQUE ÉCOLES MATERNELLES ET ÉLÉMENTAIRES
Bilan du projet éducatif territorial, bilan de la mise en place des rythmes scolaires

- **GUICHET** - jeudi 20 avril - 18H45 / PRÉAU DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE
- **MONDÉTOUR** - mardi 25 avril - 18H45 / PRÉAU DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE
- **CENTRE** - lundi 24 avril - 18H45 / PRÉAU DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

Séance de Yoga lors d'un temps d'animation périscolaire (TAP) / Ecole de Mondétour

TRANSPORT**Un nouveau véhicule électrique au CCAS pour un service de transport gratuit aux séniors Orcéens**

Il est arrivé depuis quelques jours. Moins polluant, moins bruyant et pas plus cher, ce nouveau véhicule électrique arpente déjà les rues orcéennes, pour le plus grand plaisir de nos séniors !

Pour rappel, le CCAS apporte un soutien quotidien aux séniors dans leurs déplacements grâce à leur service de transport gratuit. Courses, rendez-vous médicaux, coiffeur, il suffit de réserver 48h à l'avance pour y être accompagné !



SERVICE ASSURÉ DU LUNDI AU VENDREDI : 8H30-11H45 / 13H30-16H45 (VENDREDI : 8H30-12H / 13H30-15H45) – SERVICE PROPOSÉ À TOUT RETRAITÉ OU PERSONNE ATTEINTE DE TROUBLES MÉDICAUX CHRONIQUES. MOBILITÉ REQUISE. PLUS D'INFOS : 01 60 92 80 14

Expérimentation des vélos électriques à Orsay

Fruit de plusieurs collaborations entre l'Agence du GNSS européen*, la région Ile-de-France, l'Etablissement Public Paris-Saclay, et la ville d'Orsay, ce dispositif avait pour ambition de vous proposer de nouveaux modes de transports pratiques et écologiques. Entièrement financé par nos partenaire, ce service, après 4 mois d'expérimentation, n'a été que faiblement utilisé. L'organisation générale n'était pas suffisamment adaptée aux besoins quotidiens des Orcéens. La Communauté Paris-Saclay travaille à la mise en place d'un dispositif affiné et envisage de le déployer sur le territoire. Plus d'informations à venir.

*Dans le cadre du programme H2020 de Recherche et d'Innovation de l'Union Européenne

Vie écoNomique locale**BIENVENUE À**

CK 17 Conseil en stratégie de communication
28 BD DE LA TERRASSE, 91400 ORSAY -
TÉL : 06 86 41 66 88 - COURRIEL : CKOTALA@CK17.FR -
WWW.CK17.FR

PROJETS D'INTERIEUR Samantha PHUNG - Conseil
en aménagement et décoration d'intérieur pour
particuliers et professionnels
21 RUE DE LA DIMANCHERIE - 91400 ORSAY - TÉL : 06.24.29.91.05 -
COURRIEL : SP.PROJETSINTERIEUR@GMAIL.COM - WWW.PROJETS-
DINTERIEUR.COM

MAY LAVERIE Laverie
automatique
27 RUE CHARLES DE
GAULLE - 91400 ORSAY -
LAVERIE AUTOMATIQUE
- OUVERT 7J/7 DE 7 H 30
À 21 H



DPS Assistance
Dépannage Plomberie Serrurerie - Dépannage
plomberie - Dépannage serrurerie - Intervention en
urgence - Déplacement gratuit sur la commune d'Orsay
8 BIS RUE DE PARIS (BÂT B PLACE KEMPEN)
TÉL : 06 31 29 82 52 - COURRIEL : ADPS.ORSAY@GMAIL.COM

C2H - CLOSE2HOME - TECHNAL Paris-Saclay

Fabrication,
distribution et pose
de fenêtres, portes-
fenêtres, baies (fixe
- coulissante), porte
d'entrée, porte de
garage, véranda,
pergola, verrières,
portail, clôture, store,
volets (roulant-
battant-coulissant) en
aluminium, PVC et bois.

43 RUE CHARLES DE GAULLE - 91400 ORSAY - TEL : +33 (0) 984 584 983 -
COURRIEL : AGENCE.PARIS-SACLAY@CLOSE2HOME.FR - WWW.SHOWROOMTECHNAL-
PARIS-SACLAY.FR - DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H À 12H30 ET 14 H À 19H ET LE
SAMEDI DE 10H À 17H30.



Dorothée Danlou Praticienne en massages bien-être -
en cabinet et à domicile

TÉL : 06 87 68 14 43 - WWW.MASSAGES-NOGIDO.FR - WWW.FACEBOOK.COM/
NOGIDOMASSAGES

Birgit Michaux Psychologue du travail - Consultations sur rendez-vous
4 ALLÉE RABELAIS, 91400 ORSAY 06 84 30 84 57- MAIL: BIRGIT.MICHAUX@GMAIL.COM

EXPOSITION

Eden Morfaux : des sculptures à découvrir, une expérience à vivre !

En résidence de création et de médiation à Orsay, Eden Morfaux est arrivé en janvier dernier doté de ses modules en bois et avec pour objectif de modifier notre rapport à l'art et à l'espace. Sculpteur inspiré par l'art minimal des années 70, il façonne le bois afin de créer des constructions à taille humaine dans l'espace public.



Une exposition à la Crypte : 80 maquettes réalisées par de jeunes Orcéens en atelier

De janvier à mars 2017, Eden Morfaux a animé 50 heures d'atelier avec des élèves et enseignants des établissements scolaires d'Orsay - de la maternelle au collège - et des publics jeunes du champ médico-social, soit pas moins de 300 participants. Les enfants et les jeunes ont commencé

par assembler des éléments de bois pour créer des petits modules 3D qu'ils ont peints pour ensuite les associer avec d'autres et en faire de vraies sculptures. « Ce qui est intéressant, c'est de voir les différentes pratiques selon les âges. Les petits font un peu n'importe quoi, et c'est pour cela que leurs œuvres sont si belles. Chez les jeunes, c'est beaucoup plus travaillé, certains pensent avant de créer, c'est admirable, ils réfléchissent comme des artistes ! » nous confie Eden Morfaux à l'issue des ateliers. Du 28 avril au 21 mai, l'ensemble de ces maquettes sera exposé à la Crypte d'Orsay. (Infos pratiques dans le sortir)

Deux sculptures monumentales dans l'espace public

« Je considère que mon travail est à une autre échelle que celle des maquettes » poursuit l'artiste. Ce que fait Eden Morfaux, c'est créer des sculptures monumentales. Pour aller plus loin dans la démarche, le 18 avril au Guichet avec les 3es du collège Fournier et le 19 avril à Mondétour avec le Centre éducatif de formation et d'insertion préprofessionnelle des apprentis d'Auteuil, Eden Morfaux installera deux sculptures monumentales inspirées de 2 maquettes préalablement choisies. « Quand on crée les maquettes, on est un peu comme en train de jouer aux Playmobil. Quand j'installe ces sculptures monumentales, c'est nous qui devenons des Playmobil », nous explique l'artiste. Ainsi le spectateur devient-il immédiatement acteur en s'engageant physiquement dans la sculpture. L'œuvre invite à la confrontation qui donne finalement un nouveau sens aux relations humaines.

Mon objectif, ce n'est pas que les gens regardent les sculptures mais vraiment qu'ils les investissent. On ne sait jamais quelle histoire va avoir l'œuvre mais il y en aura forcément une. Les œuvres deviennent d'ailleurs souvent des points de rendez-vous, des lieux de rencontres.

Le clou du spectacle à la Bouvèche

Du 10 au 26 avril, sera montée une œuvre originale dans le jardin de la Bouvèche prenant la forme d'une sculpture praticable monumentale, que le public pourra investir. Rendez-vous à l'inauguration publique à la Bouvèche, le samedi 13 mai à 15h, en présence de l'artiste et des participants aux ateliers !

PLUS D'INFOS : 01 60 92 80 28 - EXPOSITIONS@MAIRIE-ORSAY.FR

SENIORS

Les Crocus : un accueil de jour pour personnes âgées dépendantes

Connaissez-vous les Crocus ? Non, nous ne parlons pas ici de la fleur mais bien de l'accueil de jour situé au sein de la résidence la Futaie à Orsay ! Chaque jour, pas moins d'une dizaine de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés se rend aux Crocus. Encadrés par des professionnels et des bénévoles, les accueillis viennent 1 à 3 fois par semaine, et contrairement aux idées reçues, l'ambiance est loin d'être morose...



« L'accueil de jour est un établissement primordial dans le parcours de santé des personnes en perte d'autonomie car il fait le lien entre la totale autonomie et l'entrée en établissement spécialisé. Les Crocus c'est avant tout un centre familial, mais c'est aussi un lieu de répit pour les aidants, un lieu d'écoute et de soutien aux familles » explique Nadia, aide-médecine psychologique, responsable des Crocus.

**Reportage : une journée aux Crocus**

ENTRE 9H ET 10H, les accueillis arrivent petit à petit. Certains se déplacent encore seuls, d'autres viennent accompagnés par un proche, d'autres encore sont amenés par un service de transport. La journée commence par un café convivial, où chacun peut exprimer son humeur de la journée, ses tracas du moment. Certains s'expriment plus que d'autres mais c'est dans une ambiance détendue que nous commençons cette journée !

10H30 : Les activités débutent. Un premier groupe rejoint Amandine, la psychomotricienne, pour faire quelques exercices d'équilibre. « Il y a une part de psychologie dans les exercices que nous faisons. Souvent, ils se demandent s'ils sont encore capables mais avec un soutien verbal, parfois physique, ils y arrivent et cela leur redonne de la confiance », nous explique Amandine. Pendant ce temps-là, dans la pièce d'à côté, Cathy encadre trois personnes autour de jeux de logique et jeux de cartes. Sandrine, la psychologue, organise, quant à elle, des entretiens individuels avec certains accueillis pour assurer le suivi de leur état psychologique.

12H : Une pause déjeuner bien méritée ! Les accueillis se retrouvent autour de la table, l'occasion pour eux d'échanger sur cette matinée. Comme pour toutes les activités, chacun va à son rythme, certains mangent seuls, d'autres ont besoin d'être assistés.

15H : Reprise des activités de l'après-midi après un temps de repos (TV, sieste, jeux). Lors du reportage, l'après-midi était dédié à un atelier crêpes. Comme le dit l'expression, chacun a mis la main à la pâte.

16H : Après l'effort, le réconfort, et place à la dégustation des crêpes ! Les accueillis repartent chez eux à 16h30, avec de jolis souvenirs, peut-être éphémères mais qui auront eu le mérite de leur redonner le sourire.

Rencontre avec Jacqueline, conjointe d'un des accueillis**Orsay notre ville** : Quel regard portez-vous sur les Crocus ?

« C'est un centre vraiment bénéfique pour mon mari car je souhaitais qu'il soit sociabilisé. Quand vous n'êtes plus à 100% de vos capacités, l'entourage se réduit, vos proches vous parlent moins. Ici, il a des gens à qui parler. Il le dit lui-même, ce sont ses amis. L'encadrement est excellent, le personnel propose des activités ciblées, des sorties. En plus, j'ai un autre regard sur lui. Le personnel des Crocus me donne des informations précieuses sur son état de forme, dont je n'ai pas forcément conscience. »

PLUS D'INFORMATIONS : 01 60 12 39 47 - LESCROCUS@MAIRIE-ORSAY.FR

LES RANDO'DURABLES

Un rendez-vous incontournable au coeur de la ferme de Viltain

Les Rando'durables sont de retour, les 22 et 23 avril prochains. Outre son village d'animations installé à la ferme de Viltain, à Saclay, cette 8^{ème} édition promet d'être riche en découvertes !



L'agglomération Paris-Saclay a ainsi concocté une trentaine de randonnées et visites à thème aux quatre coins du territoire. L'occasion de (re)découvrir la richesse de notre environnement et de s'engager dans des coins de nature parfois méconnus.

Le temps d'une « Rando », devenez le paparazzi des insectes, observez la flore le long de l'Yvette ou de la Bièvre, apprenez à reconnaître les oiseaux de votre jardin, à favoriser la biodiversité en ville, mêlez-vous même à la vie nocturne et au ballet des chauves-souris... Plus bucolique, assistez aussi à la tonte des moutons et au travail de la laine. Tous ces rendez-vous sont animés par des spécialistes amoureux de la nature !



© Communauté Paris-Saclay

À la ferme de Viltain, le village proposera des ateliers et des animations gratuites pour tous : fabrication de produits ménagers et de cosmétiques, de bougies, de tisanes, plantations, troc de plantes... Sans oublier un spectacle et des contes pour toute la famille.

PROGRAMME COMPLET SUR WWW.PARIS-SACLAY.COM ET INSCRIPTION INDISPENSABLE POUR LES RANDONNÉES ET VISITES DÉCOUVERTES.

ASSOCIATION DU TERRITOIRE : « CINEAM »

Vos souvenirs, notre Histoire...

Depuis 1999, l'Association Cinéam sauvegarde et valorise le patrimoine cinématographique amateur dans le département de l'Essonne. Films des années 30 des guinguettes en forêt de Sénart, moissons, fêtes de famille et de village dans les années 40, pavillons en meulière, baignades dans l'Orge, défilés de communiantes au pied des barres et tours flam-



bant neuves, ces images témoignent de façon unique de l'évolution de nos modes de vie, des transformations du monde rural et des paysages, de l'histoire de l'architecture, du logement social, des grands ensembles...

« La mission première de Cinéam est la collecte de films amateurs : films de famille essentiellement. Actuellement notre fonds rassemble 500 heures de films » nous explique Laurence Bazin, déléguée générale de l'association. Tous ces films sont aujourd'hui numérisés en haute définition.

Pellicules oubliées au fond d'un tiroir... Bobines ou cassettes vidéo qui s'abîment au grenier... Confiez-vos films à Cinéam et contribuez à construire la mémoire filmée de l'Essonne !

POUR PLUS D'INFORMATIONS : CONTACTER LAURENCE BAZIN : INFO@CINEAM.ASSO.FR - 09 52 79 99 22 - WWW.CINEAM.ASSO.FR

**vite dit
bien dit**

APTES (Association des personnes concernées par le tremblement essentiel) est une association très active et dynamique reconnue par les neurologues. Elle rassemble, informe et aide les personnes malades et sensibilise les professionnels de santé et le grand public aux tremblements. Créée en 2004 pour répondre à un besoin d'information, d'écoute et d'accompagnement, Aptès est une association de bénévoles regroupant plus de 2000 adhérents en France, en Belgique, en Suisse et au Québec. Cette association lance annuellement un appel d'offres visant à soutenir de nouveaux projets de recherche et travaille avec de nombreuses associations à différents niveaux et organise tous les 4 ou 5 ans un colloque scientifique francophone.

PLUS D'INFORMATIONS AUPRÈS DE JEAN-PIERRE EVRARD (DÉLÉGUÉ DÉPARTEMENTAL POUR L'ESSONNE) 118 AVENUE DE LA DIMANCHERIE 91440 BURES SUR YVETTE / 09 70 40 75 36 (APTÈS -INFOS SERVICE) MADELEINE_EVRARD@YAHOO.FR [HTTP://APTÈS.ORG](http://APTÈS.ORG)

Le collège Alexander Fleming a lancé son club développement durable !

Créé à l'automne 2016, le club développement durable compte dans ses rangs 17 élèves, uniquement des filles, en classe de 6e, 5e, et 4e. Toutes très impliquées, elles se sont rapidement organisées pour monter de nouveaux projets avec beaucoup d'envie et de passion.

Un poulailler et des moutons au collège



Derrière la salle polyvalente, ce ne sont pas les cris d'élèves en train de jouer dans la cour que nous entendons mais bien le caquètement de deux poules arrivées en octobre dernier. M&Ms et Maiku déambulent dans leur poulailler sous le regard bienveillant des élèves du club. A tour de rôle, les collégiennes sont à la manœuvre en toute autonomie. Au programme : nettoyage du poulailler, vérification des quantités de nourriture et d'eau, récupération des déchets alimentaires de la cantine, ramassage des œufs... «Au début, nous étions toutes trop présentes dans le poulailler, les poules ne pondaient pas... Nous avons donc établi un planning pour y aller par petits groupes et depuis cela va beaucoup mieux !» nous a expliqué une élève. En novembre 2016, de nouveaux locataires sont arrivés : deux moutons !

Le club s'est occupé d'eux quotidiennement de la même manière mais le froid de l'hiver arrivant, les moutons ont dû être rendus temporairement. Ils reviendront pour de nouvelles aventures mi-avril. Le club prépare déjà leur retour...

Un coin recyclage repensé pour une meilleure sensibilisation

Au-delà de la gestion des animaux, le club a également voulu réorganiser le coin recyclage qui existait déjà au collège. Bouchons, cartouches d'encre d'imprimantes, emballages de compotes, piles, téléphones portables etc.,



nombreux sont les objets et déchets recyclables. Mais trop peu d'entre eux sont réellement récupérés. Les élèves ont donc créé des affiches pour sensibiliser et mobiliser le plus grand nombre.

Des idées, de la créativité, elles n'en manquent pas pour faire bouger les lignes et construire un monde plus propre pour demain. D'autres projets ont d'ailleurs été lancés comme celui du recyclage du papier dans les classes.



Églantine, élève de 5^e, porte-parole du club

« Si nous avons choisi ce club, c'est parce nous aimons la nature et que nous pensons que nous pouvons agir avec l'aide que chacune fournit au club. Nous avons la joie de nous rendre utiles sans polluer et en recyclant.

Nous pensons toutes apporter quelque chose de bien à ce club et nous regorgeons d'idées originales, nous avons beaucoup d'ambition et de détermination pour lutter contre la pollution. Certaines sont venues pour découvrir le club et lui donner vie. D'autres avaient envie de créer et dessiner des affiches pour inciter les autres élèves à se lancer au recyclage. Notre but est aussi de rendre le collège encore plus agréable ! »



Fanny Andorin, enseignante référent du club développement durable

« L'idée d'intégrer le développement durable au sein du collège date d'il y a 4 ans. Mme Roy, principale du collège, avait envie d'installer un poulailler. Elle m'en avait parlé, mais comme je changeais d'établissement

l'année suivante, nous n'avions pas pu concrétiser ce projet. Je suis revenue enseigner cette année, et Mme Roy m'a relancée en me proposant de gérer le club développement durable, j'ai accepté et je suis impressionnée par le résultat et la motivation des filles ! »

Imaginez votre club dans 5 ans !

Là encore, il aura suffi de quelques secondes pour voir les mains se lever et de nouveaux projets se dessiner : création d'un potager géré par les membres du club, organisation d'une « journée verte » annuelle aux portes ouvertes de l'école (journée de sensibilisation à la pollution, aux animaux, aux solutions comme le covoiturage entre parents d'élèves pour aller au collège), partenariat avec le club du lycée, installation de nichoirs pour les chouettes, création d'une mini-station d'épuration... Ce club n'a décidément pas fini de nous surprendre !



CULTURE

Rencontre avec Yves Pflieger et Anna Jungen des Amis de la Langue et la Culture Allemandes

25 ans déjà que cette association oeuvre sur les 3 communes : Bures-sur-Yvette, Gif-sur-Yvette et Orsay ! Yves Pflieger, président de l'association, et Anna Jungen, professeur, nous ont accueillis dans leur bibliothèque à Bures-sur-Yvette....



Orsay notre ville : Comment est née votre association ?

Anna Jungen : Notre association a été créée en 1992. A l'époque, j'étais professeur d'allemand au sein de l'association des familles d'Orsay. Je donnais uniquement des cours de langue, mais cela ne suffisait pas, il manquait quelque chose. On a donc souhaité avec quelques élèves élargir ces échanges à la culture allemande. Et tout est parti de là.

ONV : Pouvez-vous résumer vos activités pour ceux qui ne vous connaissent pas ?

Yves Pflieger : Les Amis de la Langue et de la Culture Allemandes (ALCA), comme le dit son nom est une association avec des valeurs intrinsèques telles que : l'amitié, la tolérance, l'ouverture sur le monde. Nous donnons des cours « traditionnels », et des cours à thèmes (art, histoire, littérature, cinéma), par niveau mais nous cherchons également à créer du lien, des ponts avec d'autres domaines. Nous avons par exemple des ateliers chant, cuisine, jeux, et aussi des moments de partage tels que les konversationskreis. Ces moments sont importants car ils nous permettent de nous retrouver, d'échanger en allemand sur d'autres sujets et d'apprendre du vocabulaire.

ONV : Qui sont vos adhérents ?

A.J : Nous avons différents types de personnes : des lycéens et collégiens qui cherchent un soutien dans cette matière, un complément à leur apprentissage ; des personnes ayant des liens familiaux ou amicaux avec les pays germanophones, des retraités qui s'intéressent à cette culture et qui profitent des cours et de notre médiathèque et des actifs qui prennent des cours d'allemand pour des raisons professionnelles.

ONV : Combien sont-ils ?

Y.P : A la création de l'association, sous la présidence de Jeannine Goulet, il y avait 87 membres dont 69 qui suivaient des cours. Aujourd'hui, nous sommes 120 dont 90 qui prennent des cours.

A.J : Ce qui est incroyable c'est de voir la fidélité de nos adhérents, certains sont là, comme moi, depuis 25 ans...

ONV : Qu'est-ce qui a changé en 25 ans ?

Y.P : On remarque un recul de la langue allemande notamment dans les collèges et lycées. C'est une langue difficile qui, il faut bien le dire, n'attire plus les jeunes qui sont plus facilement orientés vers l'espagnol.

A.J : Mais c'est bien différent au moment des études supérieures. J'enseigne dans une école d'ingénieurs ou de plus en plus de jeunes se tournent vers l'allemand en vue de stages et leur vie professionnelle à venir.

ONV : Des projets pour l'année 2017 ?

A.J : Oui, comme chaque année, nous organisons un voyage. Nous sommes convaincus qu'une langue comme l'allemand se pratique aussi en allant dans le pays pour y découvrir la façon de vivre, les mentalités. Intéressés par le projet «Polars» des Médiathèques d'Orsay, nous y avons contribué en créant un cycle «Le polar allemand». La dernière soirée de ce cycle aura lieu le 4 mai à la Bouvêche. Pour l'année scolaire 2017/18, nous envisageons un cycle qui portera sur l'écrivain Thomas Mann et sa famille.

Y.P : Nous essayons également d'organiser des rencontres et conférences rythmées par les fêtes et traditions allemandes (carnaval, commémorations, musiques etc.).

ONV : Allez-vous fêter vos 25 ans ?

A.J : On les a déjà fêtés à l'occasion de notre Assemblée Générale mais c'est toute l'année, donc nous les fêterons aussi à notre traditionnelle fête de l'été.

ONV : Un dernier mot pour achever cette interview ?

Y.P : Je tiens à remercier les trois communes qui nous accueillent. Sans leur soutien, une association comme l'ALCA ne pourrait pas fonctionner. Les subventions mais aussi le prêt de salle nous permettent d'exister. Ces villes reconnaissent notre utilité, et c'est tant mieux ! On est là pour créer des ponts pas des murs !

vite dit bien dit

Du 8 au 13 juillet, l'association mvts - Play at Work en partenariat avec la ville d'Orsay, le CRD de la Vallée de Chevreuse et la MJC Jacques Tati propose un **stage de Jazz en Vallée de Chevreuse**. Ce stage qui se déroulera à Orsay, s'adresse à des musiciens amateurs ayant une pratique vocale ou instrumentale d'au moins 3 ans.

RENSEIGNEMENTS : CONTACT@MVTS-PLAYATWORK.FR - 06 08 24 77 59 /
TARIF : 400 €

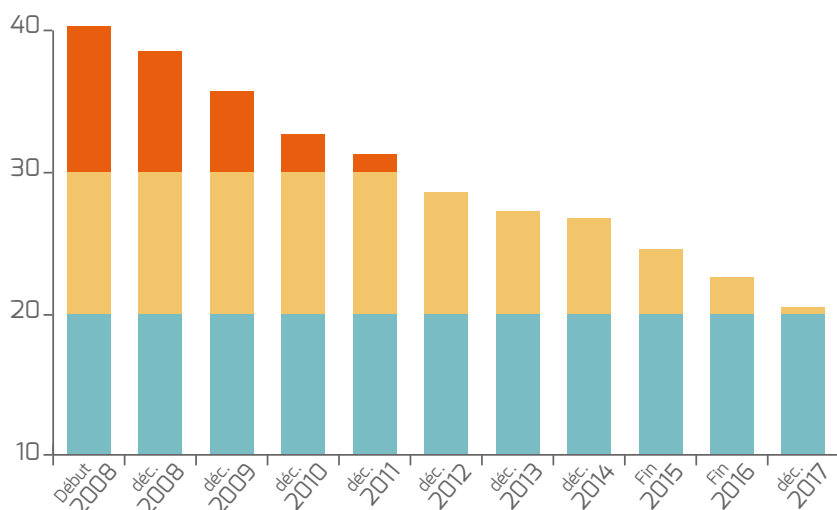
Foire à tout de Mondétour Rendez-vous le 2 avril prochain pour la première Foire à tout de l'année !
BOULEVARD DE MONDÉTOUR DE 9H À 18H /
PLUS D'INFOS : MAIRIE-ORSAY.FR -
FETES@MAIRIE-ORSAY.FR



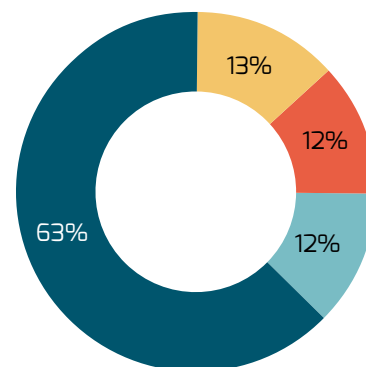
BUDGET 2017 : Continuer à assainir nos finances et à proposer un service public de qualité



LA DETTE poursuite du désendettement



LA RÉPARTITION DES RECETTES DE FONCTIONNEMENT



- Fiscalité directe : taxe foncière et taxe d'habitation
- Fiscalité indirecte
- Dotations, participations et subventions
- Produits de gestion courante, financiers et exceptionnels

Le budget 2017 a été voté sans augmentation du taux communal des impôts locaux.

La part communale de la taxe d'habitation et de la taxe foncière n'a pas augmenté depuis 2008. C'est pour nous un enjeu majeur.

Et pourtant, équilibrer le budget est un exercice de plus en plus difficile car plusieurs décisions gouvernementales pèsent sur notre budget :

- les dotations ont fondu
- les péréquations prélevées par l'Etat ont alourdi nos dépenses.

Cependant, nous y parvenons et pour cela, nous menons une politique rigoureuse de recherche systématique d'économies : **maîtrise de nos dépenses de fonctionnement grâce au travail de chacun dans chaque service, tout en garantissant la qualité et la diversité des prestations proposées à la population.** C'est notre mission.

Non seulement nous y parvenons, mais aussi nous arrivons à dégager une capacité de financement qui nous permet d'adopter un bon niveau d'investissement pour préserver le cadre de vie des Orcéens : terrain synthétique de rugby, optimisation énergétique, remise à niveau du gymnase du Guichet, aires de jeux, nouveaux casiers au stade nautique, poursuite des travaux du cinéma...

Ce budget raisonnable nous permet de maintenir les aides versées aux associations orcéennes au même niveau qu'en 2016.

Nous avons sollicité tous nos partenaires (communauté d'agglomération, conseil régional et conseil départemental, députés, sénateurs...) pour obtenir des subventions et vous présenter ce budget maîtrisé.

Et parallèlement, nous poursuivons le désendettement de la commune : nous avons renégocié la moitié de nos emprunts depuis 2014 pour bénéficier de meilleurs taux d'intérêts et divisé par deux le montant de la dette depuis 2008. Le recours à l'emprunt est de plus en plus faible.

Ce budget est respectueux de notre avenir car il nous permet, tout en faisant face aux contraintes imposées par l'Etat, de **continuer à investir pour entretenir notre patrimoine communal sans pénaliser les Orcéens.**

Le budget 2017 est voté. Nous allons commencer à prendre des décisions structurantes qui nous permettront, je m'y emploierai avec l'aide des élus et des services, de vous présenter un budget 2018 en équilibre sans augmentation fiscale.

Elisabeth Caux

adjointe au maire chargée des finances et de la commande publique



Comme chaque année, le vote du budget est un moment important. Il est l'occasion de faire un point détaillé des finances de notre commune et de fixer les priorités pour l'année à venir.

LE BUDGET 2017 EN CHIFFRES

RECETTES

- de fonctionnement
24,12 millions d'euros
- d'investissement
5,78 millions d'euros



DÉPENSES

- de fonctionnement
22,56 millions d'euros
- d'investissement
5,78 millions d'euros



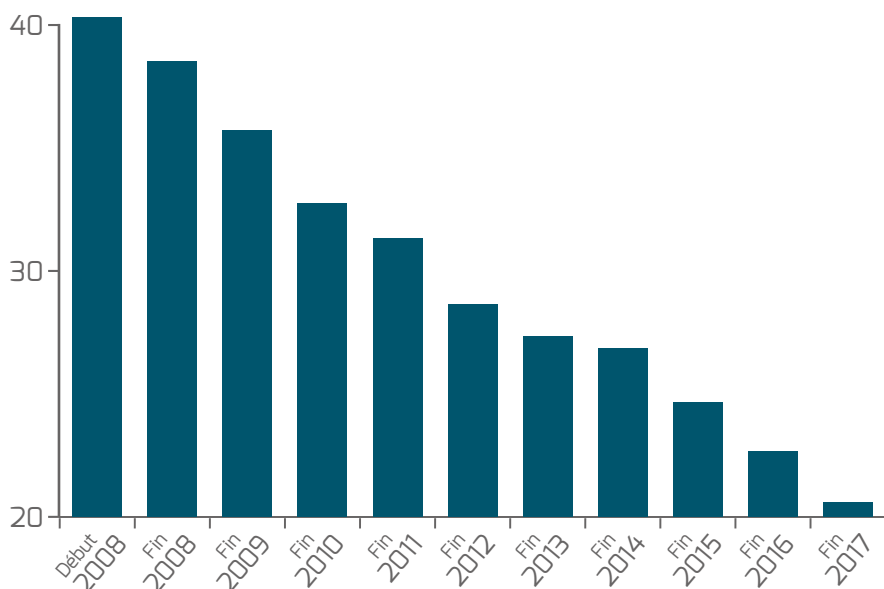
BUDGET GLOBAL 2017
29,9 millions d'euros



CAPACITÉ D'AUTOFINANCEMENT
1,56 millions d'euros

DEPUIS 2008, LA DETTE DE LA COMMUNE BAISSÉ PROGRESSIVEMENT

Encours de la dette

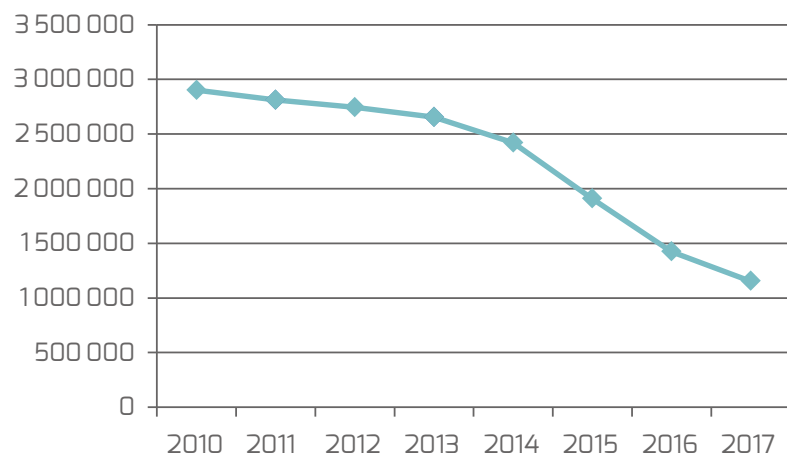


Les différentes actions conduites depuis 2008 ont permis de réduire de près de moitié l'encours total de la dette qui passe de 40,3 millions d'euros à 20,5 millions d'euros.

Finances et à proposer un service public de qualité

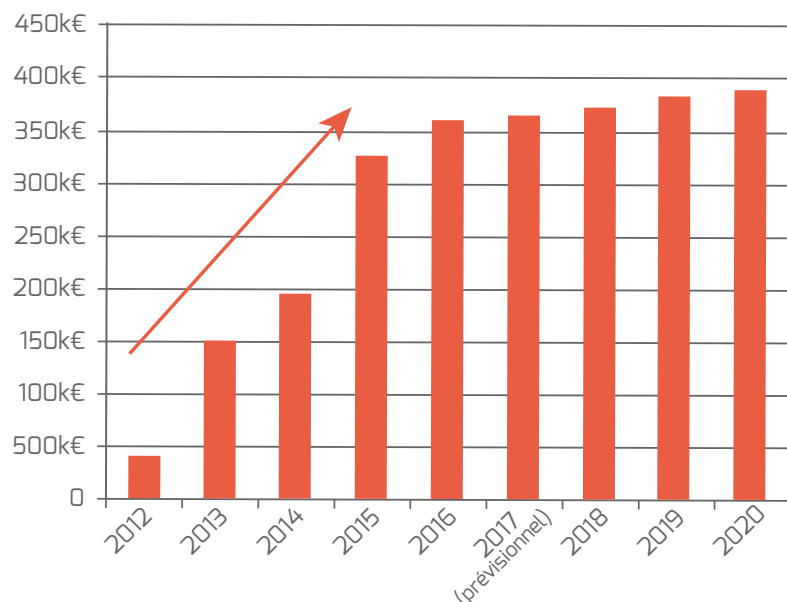
UN CONTEXTE DIFFICILE

Dotation de l'État : 5 800 000 € de pertes cumulées depuis 2010



Depuis 2009, les dotations globales de fonctionnement, versées par l'Etat n'ont cessé de diminuer. A hauteur de 2 969 000 € en 2009, elles n'atteignent aujourd'hui que 1 154 000 € soit une baisse de 61.1%.

Fonds national de péréquation des ressources intercommunales et communales (FPIC) : 323 000 € à verser cette année



Dans le même temps, le fonds national de péréquation des ressources intercommunales et communales, ne fait qu'augmenter. Qu'est-ce que cela signifie ? Cela implique que la ville d'Orsay verse des sommes de plus en plus importantes, redistribuées à des territoires moins favorisés. Depuis 2012, le FPIC a privé la commune de plus d'1 million d'euros de recettes.


Malgré ce contexte difficile, la municipalité n'a pas augmenté ses taux.

**AUCUNE AUGMENTATION
DES TAUX D'IMPOSITION COMMUNAUX**


LES GRANDES ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES POUR 2017

La poursuite de la baisse des dotations et la faible dynamique des bases fiscales fixent un cadre aux fortes contraintes. La gestion mise en place vise à continuer d'assainir les finances communales, sans augmentation des taux d'imposition communaux, et à dégager les marges de manœuvre nécessaires pour réaliser des investissements d'avenir pour notre commune

Une gestion rigoureuse, une hausse de certaines dépenses anticipée




Les dépenses liées aux fluides ont dû être revues à la hausse pour tenir compte du différentiel de température entre 2016, année particulièrement clémente, et 2017 dont le début d'année s'annonce plus consommateur en énergie. Une augmentation de l'ordre de 4 % est prévue, pour un total dépassant légèrement le million d'euros.



Les dépenses de personnel continueront à faire l'objet d'une gestion très attentive afin de limiter l'effet de la hausse du point d'indice de 0,6 % en février dernier après la hausse de juillet 2016. La réforme du PPCR (Parcours Professionnels, Carrières et rémunérations) comprend une première étape de transformation de primes en points d'indice. Ce chapitre devrait augmenter d'environ 1 % par rapport au budget primitif 2016 pour s'élever à environ 14 millions.







Les subventions aux associations seront stables, pour un montant de 700 000 € hors subvention au CCAS.



Une subvention de 550 000 € au Centre Communal d'Action Sociale (soit 50 000€ de plus que l'année dernière). La municipalité souhaite poursuivre ses investissements en faveur de la solidarité

Une politique d'optimisation des dépenses

COMMENT ?	QUELQUES EXEMPLES
 <p>Poursuite de la mutualisation des moyens internes et externes</p>	Renouvellement d'une partie de la flotte automobile vieillissante en un parc propre et en auto-partage
 <p>Poursuite des groupements de commandes</p>	Marché de transports communaux mutualisé Bures/Igny/Palaiseau/Orsay
 <p>Renforcement des projets des différents secteurs sur un mode novateur en diminuant les coûts</p>	Grâce à la formation et à la polyvalence des agents : organisation de projets (chantiers participatifs, boîte à lire, gestion différenciée des feuilles mortes) et de nouveaux rendez-vous (rencontres intergénérationnelles crèches /RPA)
 <p>Maintien à niveau du patrimoine pour éviter les dépenses curatives</p>	Etablissement d'un bilan systématique lors du renouvellement des contrats de maintenance

PRINCIPAUX INVESTISSEMENTS EN 2017

ENFANCE ET EDUCATION

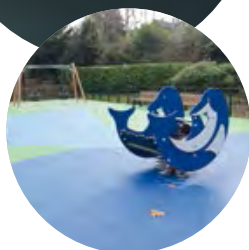
L'école du numérique :

poursuite des investissements et installation de matériels (réseau WIFI et postes)

- 88 200 € (dont 36 000 € de subventions)

Plan pluriannuel **de réfection des aires de jeux** de la ville

- 100 000 €



SPORT

Réfection du terrain de rugby en synthétique

- 1 165 000 € (dont 158 000€ de subventions du Conseil départemental, 357 000 € de la Communauté d'agglomération Paris-Saclay et 98 000 € du Conseil régional)

Gymnase du Guichet : bardage, isolation toiture, clôture

- 100 000 €



INNOVATION

Ors'Air : Expérimentation de purification de l'air dans les écoles et les crèches

- 120 000 € (dont 70 000€ de subventions de l'ADEME, (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie))



AMELIORATION DU SERVICE PUBLIC

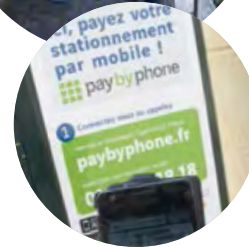
Mise en conformité de l'accessibilité des locaux

aux personnes à mobilité réduite

- 60 000 €

Paybyphone : application pour payer son stationnement en ligne

- 6 000 €



PERFORMANCES ENERGETIQUES

CONTRAT DÉPARTEMENTAL 2015 -2019 : OPTIMISATION DE PERFORMANCES ÉNERGÉTIQUES

Remplacement de chaudières, fenêtres...

- 210 000 € (352 000 € dont 142 000€ de subventions du Conseil départemental)



VOIRIE

Passage du Chemin de fer :

Réaménagement des espaces de circulation, création d'espaces verts, modification de l'éclairage public

- 895 000 € (via la Communauté Paris-Saclay)



DIMANCHE 26 FÉVRIER :

Stage de West Coast Swing



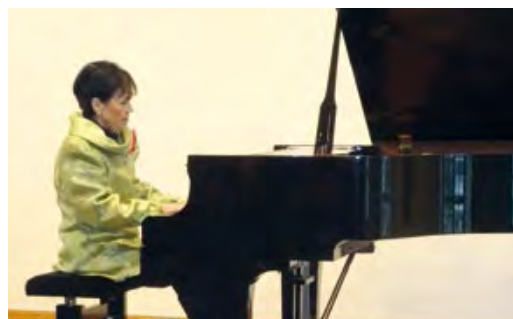
Formidable succès pour le stage de West Coast Swing des 15 janvier, 26 février et 19 mars 2017 organisé par la section Danse de Salon de l'ASO, lors duquel toutes les générations ont pu se retrouver.

SAMEDI 11 MARS : Repas de printemps

Ambiance festive dans les restaurants scolaires ! Nos séniors ont pu passer un moment convivial.



DIMANCHE 19 MARS : Concert de Jenny Zaharieva par les Amis de la Terre et de la Musique



LES 26 ET 27 FÉVRIER : Déléation municipale à Kempen



Le 27 février dernier, une délégation s'est rendue à Kempen, pour y fêter le carnaval. Célébré tous les 3 ans, le carnaval mobilise toute la ville et est l'occasion pour toutes les générations de se retrouver. Au son des fanfares, 99 chars aux thèmes variés ont défilé : des vikings aux vénitiens en passant par les animaux de la forêt, le Brexit, ou la météo.

LES 4 ET 5 MARS : Championnat de Kayak Polo au Stade nautique



MERCREDI 15 MARS : Echecs : phase académique scolaire

A la suite du dernier championnat départemental scolaire d'échecs, deux de nos écoles se sont qualifiées pour disputer la phase académique scolaire. Chaque école était alors représentée par une équipe de 10 élèves. L'école du Centre partage la 1^{ère} place ex-aequo avec l'école Paul Bert, de Bois Colombes, championne de France en titre. L'école du Guichet termine à la 3^{ème} place du podium. L'école du centre est donc qualifiée pour la phase nationale !



MARDI 28 FÉVRIER : **Mardi Gras**

Pour célébrer mardi gras, les petits de la crèche du centre, déguisés pour l'occasion, ont accueilli quelques séniors des RPA. Du côté de la Farandole, les encadrants étaient sur leur 31 pour accueillir enfants et parents conviés pour un goûter.



Vacances d'hiver de la Jeunesse

Cette année encore le service Jeunesse avait concocté un programme bien chargé pour nos jeunes pendant les vacances de février. Au programme : patinoire, cirque d'hiver, château de Versailles, laser quest.



DIMANCHE 19 MARS : **Cérémonie du souvenir et de recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc**



MERCREDI 15 MARS : **Arbres aux idées reçues**

A l'occasion de la semaine de la santé mentale, un arbre aux idées reçues a été installé dans le hall de l'Hôtel de Ville. Le thème cette année : le travail.





ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

Pour le quotidien et pour l'avenir.

Alors que les dotations financières de l'État aux communes continuent de se réduire, nous maintenons notre cap et tenons nos engagements. Ainsi, pour le budget 2017 :

- Il n'y aura aucune augmentation des taux d'imposition municipaux.
- Nous continuons la réduction de la dette de notre commune (divisée par 2 depuis 2008).
- Nous réaliserons des investissements d'avenir grâce notamment à une recherche systématique et déterminée des financements de nos partenaires (agglomération, département, région, agences d'État, fédérations sportives, parlementaires à travers la réserve parlementaire...).
- Nous continuons à nous engager pour le service public.

Année après année, nous suivons cette voie. L'assainissement des finances communales nécessite un engagement dans la durée. L'action entreprise en la matière n'est pas visible mais elle est pourtant déterminante pour l'avenir de notre commune, qui doit, comme toutes les collectivités, et contrairement à l'État, voter un budget à l'équilibre.

Même si les dérives du passé, pointées en son temps par la Chambre Régionale des Comptes, pèsent toujours sur notre situation financière, celle-ci ne cesse de s'améliorer. L'action entreprise permettra à notre commune de retrouver, dans quelques années, de nouvelles marges de manœuvre. Une autre approche aboutirait à un blocage de notre collectivité qui, sinon, deviendrait incapable d'emprunter pour réaliser de nouveaux investissements et finirait par déboucher sur une mise sous tutelle de notre commune par l'État.

Au-delà de cette situation, que nous nous devons de rappeler, nous avons fait des choix d'avenir pour notre commune : investissements dans la transition énergétique, avec l'appui financier du Département, dans l'informatique, notamment au sein des écoles pour que tous les petits orcéens puissent avoir accès à ces nouveaux outils, pour la rénovation d'aires de jeux, ou encore pour la réalisation d'un terrain de rugby synthétique grâce au soutien de la Région...

Parallèlement, au-delà de ces investissements d'avenir, nous avons à cœur de prendre soin du quotidien des Orcéens.

Parallèlement, au-delà des investissements d'avenir, nous ne cesserons de soutenir les actions que vous portez, en particulier à travers les associations orcéennes, animées par des bénévoles, elles donnent pleinement vie à notre commune.

ÉQUIPE DE LA MINORITÉ MUNICIPALE

- Seuls les élus de la majorité lors du conseil municipal du 21 Février ont approuvé le rapport d'orientation budgétaire pour l'année 2017. La fiscalité à Orsay est très élevée : 896 € en moyenne par habitant en 2016 soit désormais 55% de plus que la moyenne nationale et +3% depuis le début de ce mandat bien que les taux soient restés inchangés. Il nous semble difficile et pas souhaitable d'augmenter cette fiscalité. Malgré cela notre Capacité d'Autofinancement est passée de 254 € par habitant en 2010, à l'époque nettement supérieure à la moyenne nationale, à 139 € en 2015, alors que la moyenne nationale est de 183 € 1. En outre, des menaces pèsent encore sur les recettes de la commune pour les années à venir. Il devient donc impératif de programmer une baisse significative des dépenses de fonctionnement de la commune, qui sont en 2016 supérieures de 16% à la moyenne nationale. Nous saluons bien sûr la baisse des dépenses engagée en 2015, qui devrait représenter 1,4% (300 k€) pour le budget 2017. Nous avons préconisé cette démarche dès 2014 et notre proposition avait été attaquée par la majorité municipale. **Mais nous ne pensons pas que l'effort de réduction des dépenses de fonctionnement entrepris jusqu'ici soit au niveau des enjeux : il faudra aller beaucoup plus loin.**
- L'Office du Tourisme relèvera bientôt de la compétence communautaire. Les différents bureaux de notre communauté d'agglomération (CPS) devraient donc être regroupés et vraisemblablement localisés à Massy où se trouve aujourd'hui le bureau le plus développé. Cette optimisation vise en particulier l'équilibre financier. Fort bien ! Mais il ne faut pas tout détruire pour autant. L'Office du Tourisme d'Orsay propose aujourd'hui aux particuliers des services liés aux loisirs et à la Vallée de Chevreuse, que ne fournit pas celui de Massy orienté plus vers les entreprises. Nos concitoyens, qu'ils soient d'Orsay, Bures ou Gif y sont très attachés. Le service doit être maintenu. **Aussi, nous réclamons que le futur office de tourisme communautaire maintienne une antenne à Orsay.**
- N'oubliez pas que bientôt la Mairie d'Orsay ne délivrera plus de carte d'identité, les démarches devront totalement se faire soit à Palaiseau, soit aux Ulis, soit enfin à Gif dont les mairies sont équipées de machines à numériser.

(1) Vous pouvez retrouver tous ces chiffres sur le site du Ministère des Finances https://www.impots.gouv.fr/c11/zf1/accueil/flux.ex?_flowId=accueilcclloc-flow

Patrick Bernert, Caroline Caillot, Stéphane Charoussat, Simone Parvez, Raymond Raphael, Rachid Redouane, Alain Roche
www.orsay-avenir.fr
 Twitter : @orsayavenir | Facebook : /retrouvonslebonsens

carnet

Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

Adèle Zhu le jeudi 2 février / Victoire, Roxane, Evelyne, Catherine Gruber Pasqual le jeudi 16 février / Matheo, Nicolas Jouniaux Tosser le mercredi 22 février / Sami Preziosi le jeudi 2 mars / Tchounque, Noé Taa Bada Nsang Ndong le vendredi 3 mars / Ariana Dib le mardi 7 mars / Djime Fofana le vendredi 10 mars / Léana Farhati le samedi 11 mars / Janna, Dora Rouaouna le mardi 14 mars

Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

Pierre Bigot le 13 janvier / Alfred, Rachel Armede le lundi 13 février / Marcelle, Camille, Marie Rouffaud veuve Pradelle le mardi 14 février / Guy, Ernest Benard le vendredi 17 février / Eliane Sabatier veuve Faure le samedi 18 février / Jacques Cosani le dimanche 19 février / Hélène Meriac le dimanche 19 février / Maria, Rosaria Valerio veuve Capaldi le lundi 27 février / Dahaba Galledou le jeudi 2 mars / Fernande, Cécile Guillemain veuve Jambu le samedi 4 mars / André, Michel, Marius Rubio le vendredi 10 mars / Soudabe Etesami époux(se) Toghrai le mercredi 15 mars

Félicitations aux jeunes mariés

Rida Abbadi et Karima Ben Khali le samedi 4 mars

Nouvelles formalités administratives !

Suppression de la territorialisation des demandes : vos cartes d'identité ne se feront plus à Orsay*

Le décret n°2016-1460 du 28 octobre 2016 autorise la mise en œuvre d'un traitement commun aux cartes nationales d'identité et aux passeports. Il supprime notamment le principe de territorialisation des demandes de cartes nationales nationales d'identité. Les demandes de cartes d'identité pourront ainsi être déposées à l'instar des demandes de passeports ordinaires, auprès de n'importe quelle mairie équipée d'un dispositif de recueil.

Les deux villes accréditées les plus proches sont Palaiseau et les Ulis.



Changement de prénom : une compétence qui devient communale

En application de la circulaire n°JUSC1701863C du 17 février, les demandes de changement de prénom se font désormais :

- Soit à la mairie du lieu de résidence du demandeur,
- Soit auprès de la mairie du lieu où l'acte de naissance a été dressé

Les nouvelles dispositions de l'article 60 du code civil instaurent ainsi une compétence de principe de l'officier de l'état civil à qui doit être remis une demande de changement de prénom, accompagnée de pièces. Il lui reviendra alors d'apprécier l'intérêt légitime au changement de prénom, et de prendre une décision en conséquence avec, en cas d'acceptation, la nécessité de mettre à jour les actes de l'état civil concernés via la transmission d'avis de mention.

La circulaire précise en particulier que l'on ne peut pas demander à changer de prénom pour des motifs de pure convenance personnelle.

* La municipalité a fait part de son opposition à cette mesure et demandé à la Préfecture de pouvoir continuer à délivrer ce service aux Orcéens

Compte-rendus succincts et procès-verbaux des conseils municipaux sur mairie-orsay.fr ou sur demande à secretariatgeneral@mairie-orsay.fr / 01 60 92 81 92

**PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL
HÔTEL DE VILLE / SALLE DU CONSEIL - 20 H 30
MARDI 9 MAI**

menus du mois

Aliment Bio

restaurationscolaire@mairie-orsay.fr / 01 69 28 75 75

VACANCES SCOLAIRES

Lundi 3 - Pamplemousse au sucre / Couscous poulet / Gouda et pomme au four / Pain, chocolat, fruit

Mardi 4 - Endives vinaigrette à l'orange / Rôti de porc au thym et gratin Dauphinois / Camembert et fruit / Pain, beurre, confiture, fruit

Mercredi 5 - Velouté à la courgette et Kiri / Poisson pané citron et purée d'épinards-riz / Yaourt aromatisé et fruit / Gâteau aux pommes, lait

Jeudi 6 - Salade betteraves-mais / Moussaka et blé / Saint Paulin et fruit / Céréales, lait, jus

Vendredi 7 - Salade de riz / Omelette au fromage et printanière de légumes / Edam et compote de poires / Gâteau de semoule, fruit

Lundi 10 - Salade verte au thon / Spaghetti Carbonnara / Fromage blanc et fruit / Pain pâte à tartiner, fruit

Mardi 11 - Salade Californienne / Cuisse de poulet rôti et duo haricots verts et beurre persillade / Emmental et gâteau au chocolat / Céréales, lait

Mercredi 12 - Concombre sauce yaourt menthe / Escalope de veau roulée au bacon et boulghour / Chèvre et Cocktail de fruit / Pain fromage, jus

Jeudi 13 - Friand au fromage / Bavette sauce échalote et tian de légumes / Yaourt nature et fruit / Biscuits fruit

Vendredi 14 - Carottes râpées bio / Dos de cabillaud à la Provençale et fondue de poireaux-pomme de terre / Tome et compote pommes / Pain beurre miel, fruit

Lundi 17 - LUNDI DE PAQUES

Mardi 18 - Velouté à la tomate / Steak haché-Ketchup et frites / Babybel et fruit / Pain, beurre, confiture, lait

Mercredi 19 - Salade de pommes de Terre / Brochette de poulet citron romarin et purée de carottes / Yaourt aux fruits et fruit / Roulé à la confiture, lait

Jeudi 20 - Avocat, pamplemousse, tomate, olive / Curry de poisson et riz / Camembert et Flanby / Biscuit, fruit

Vendredi 21 - Salade mixte / Choucroute / Fromage blanc et fruit / Pain, beurre, confiture, fruit

Lundi 24 - Salade verte / Sauté d'agneau et haricots cocos à la tomate / Morbier et poire aux amandes / Pain, chocolat, fruit

Mardi 25 - Salade quinoa, tomate, Féta, concombre / Rosbif et poêlée de champignons-haricots verts persil / Yaourt nature et fruit bio / Biscuit, fruit

Mercredi 26 - Concombre vinaigrette / Pavé de saumon à l'huile d'olive-coriandre et purée de céleri crémée / Kiri et gâteau au yaourt / Pain, beurre, confiture, fruit

Jeudi 27 - Salade d'endives sauce curry / Hauts de cuisse de poulet et potatoes / Yaourt aromatisé et fruit / Céréales, lait, jus

Vendredi 28 - Tarte aux poireaux / Jambon braisé aux herbes et ratatouille (+ riz pour les maternelles) / Tome et fruit / Pain, beurre, miel, lait

consultations GRATUITES

à l'Hôtel de ville

PERMANENCE D'UN AVOCAT DU BARREAU DE L'ESSONNE

Le 2^{ème} mercredi de chaque mois de 17 h à 19 h et tous les samedis de 10 h à 12 h.

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS 48 H À L'AVANCE 01 60 92 80 00

PERMANENCE DE M. EVRARD CONCILIATEUR DE JUSTICE POUR LE CANTON DE PALAISEAU ORSAY IGNY

Dates non communiquées merci d'appeler pour plus de renseignements.

■ RENSEIGNEMENTS EN MAIRIE :
ORSAY : 01 60 92 80 00,
BURES : 01 69 18 24 24

PERMANENCE DE MAUD OLIVIER DÉPUTÉE DE L'ESSONNE

Plusieurs permanences chaque semaine sur la circonscription.

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS AU
01 64 46 34 19

DAVID ROS MAIRE D'ORSAY ET CONSEILLER DÉPARTEMENTAL DE L'ESSONNE

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS AU
01 60 92 80 03

DATES DES COLLECTES PAR RUE

www.siom.fr > Calendrier et points de collecte par rue.
Calendrier personnalisé, par rue, des collectes sur l'appli mobile Orsay et sur mairie-orsay.fr

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Mardi 11 avril / Mercredi 12 avril / Jeudi 13 avril suivant le quartier. **Merci de respecter les dates pour déposer vos encombrants et vos déchets sur les trottoirs.**

COLLECTE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX

Reprise des collectes toutes semaines les lundis & mardis

PHARMACIES DE GARDE (dimanche & jours fériés) / Sous réserve de changements

- Dimanche 2 avril : Pharmacie des Amonts, Allée des Amonts, Les Ulis, 01 69 07 15 52
- Dimanche 9 avril : Pharmacie Willemot, CCial, Route du Val Courcelle, Gif-sur-Yvette, 01 69 07 74 69
- Dimanche 16 avril : Pharmacie de la Hacquinierie, 27bis avenue du Maréchal Foch, Bures-sur-Yvette, 01 69 07 68 46
- Lundi 17 avril (Pâques) : Pharmacie des Ulis, Centre commercial Ulis 2, avenue de l'Aubrac, 01 69 07 70 37
- Dimanche 23 avril : Pharmacie du Guichet, 49 rue Charles de Gaulle, Orsay, 01 69 28 53 59
- Dimanche 30 avril : Pharmacie de Courdimanche, avenue de Bourgogne, Les Ulis, 01 69 07 79 20
- Lundi 1^{er} mai (Fête du travail) : Pharmacie Thiriet Mounolou - CCial Chevry II, 11, place du marché Neuf, Gif-sur-Yvette, 01 69 07 65 86

MAISON MÉDICALE DE GARDE (urgence week-ends & jours fériés)

35, boulevard Dubreuil. Urgence week-ends et jours fériés. Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15

Hommage à Marie Lauriat

« Etudes exemplaires, parcours professionnel de premier plan avec des responsabilités importantes, Marie Lauriat n'a jamais cessé en parallèle d'œuvrer pour la culture, qui l'a accompagnée toute sa vie durant.

A sa retraite, elle décida alors d'œuvrer pour la culture. Conseillère municipale, elle fut en charge des relations avec les associations culturelles avant de créer le service culturel et de devenir maire adjointe aux affaires culturelles.

Marie Lauriat disait de la vie culturelle, qu'elle était faite d'échanges et se devait d'avoir une approche plurielle et variée. Son ambition pour le service culturel sous son impulsion était double : promouvoir l'accès à la culture pour tous les Orcéens et permettre aux associations ou acteurs culturels de la ville et de la Vallée de Chevreuse de s'exprimer.

Et parce que la culture est l'affaire de tous, elle a créé en mai 2004 une commission extra-municipale ayant trait à la culture.

Et parce que la culture est l'affaire de tous elle se plaisait à dire que « la culture n'est ni de gauche ni de droite ».

C'est cet état d'esprit qui a habillé notre première rencontre. Je venais d'être élu maire en 2008, et l'exposition municipale avait lieu quelques jours avant l'installation officielle du conseil municipal. Elle avait alors décroché son téléphone pour m'inviter en tant que futur nouveau maire à inaugurer à ses côtés la 30^{ème} exposition municipale. C'était ma première

sortie officielle, on lisait sur son visage non pas, la déception d'une alternance politique – ce qui aurait été légitime- mais la joie de partager sa passion de la culture avec une authenticité si contagieuse. Merci Marie pour ce moment atemporel.

On lui doit des années culturelles pleines de vie autour de George Sand, son premier gros événement, de Mozart, de l'année de l'Arménie, et du peintre Carzou, l'année de la Chine, du salon du livre scientifique et du festival international du film scientifique et bien d'autres encore des arts visuels aux arts de la scène.

De sa participation au comité de rédaction du bulletin municipal entre 2003 et 2005, à la création « d'Orsay culture », ou de la maison des muses, Marie était entière et de tous les projets. Les idées ne lui manquaient pas... profiter de travaux ou du manque provisoire de locaux pour programmer en lieux ouverts des expositions de sculptures dans les rues, un théâtre ambulant dans les jardins de la Bouvèche...

« Vous savez, disait-elle, les nécessités obligent à penser différemment et de là, naissent parfois de belles idées ! »

Aussi passionnée de littérature, de poésie, d'art et de voyage, son voyage au Spitzberg fut l'occasion d'écrire un livre, de faire des photos et une exposition « Entre ciel et glace » en octobre 2008 dans le cadre 1 mois/1 expo dans le hall de l'hôtel de ville : « je ne me considère pas comme une artiste mais plutôt comme une



amoureuse des arts et des artistes » disait-elle et cela résume bien cette femme, aussi amoureuse de la vie.

Les agents ayant travaillé avec elle, l'ayant côtoyée, gardent d'elle un souvenir plein d'humanité, de respect des autres, de chaleur, de joie de vivre et de coquetterie !

Au nom de l'ensemble du personnel, des élus qui l'ont côtoyée, de l'ensemble de l'équipe municipale actuelle, nous présentons nos sincères condoléances à sa famille et garderons de Marie Lauriat un souvenir riche de tendresse et de passion qui aura marqué la ville d'Orsay. »

Extraits du texte lu par David Ros, maire d'Orsay lors des obsèques de Marie Lauriat

Hommage à Marcelle Pradelle

« Née au début de la guerre de 1914, elle commence sa vie professionnelle dans l'enseignement en 1934 à Orsay où elle exerce comme professeur de mathématiques au collège jusqu'en 1971. Inutile de préciser que des générations d'élèves ont profité de son enseignement, et je crois pouvoir dire que nombre d'entre eux n'en ont pas conservé un mauvais souvenir. Au lendemain de son mariage en décembre 1938, son mari, mobilisé, a été retenu en captivité pendant cinq ans. Retrouvant une vie de famille normale, elle a connu une période agréable avec deux enfants, jusqu'à la mort de son mari en 2002. Puis, récupérant un nouvel équilibre entre ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, elle a eu une fin de vie paisible. »

Rédigé par M. Pradelle, son fils



Jobs d'été

Forum

Coaching
recrutement
Aide au CV
etc

Je trouve
un job pour
cet été !

Je dépose
mon
annonce



18 - 25 ans



Baby sitting

Cours 
particuliers

Pet sitting

Services
aux seniors

Jardinage 

Gardiennage

Bricolage

Restauration
Commerce
Animation...

Mercredi 19 avril

LA BOUVÊCHE • 10H - 19H
www.mairie.orsay.fr